FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/PARA USO EN AUTOMÓVILES/SOLO PER L'UTILIZZO IN AUTOMOBILE/ENDAST FÖR BILBRUK/ALLEEN VOOR GEBRUIK IN DE AUTO/ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В АВТОМОБИЛЯХ/DO UŻYCIA TYLKO W SAMOCHODZIE/ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ/汽車專用

ALPINE®

BLUETOOTH INTERFACE

KCE-250BT

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare il attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.
- GEBRUIKERSHANDLEIDING
  Lees deze aanwijzingen aandachtig alvorens dit toestel te gebruiken.
- РУККОВООВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
  Прочтитетите настоящее руковоководство перед началом использования оборудования.
- INSTRUKCJA OBSŁUGI
  Prosimy zapoznać się z tą instrukcją przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.
- ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
  Παρακαλούμε διαβάστε το πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- 用戶手冊
  請在使用本設備之前先閱讀用戶手冊。

Bluetooth®

Parrot
move wireless

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München,
Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

YAMAGATA (Wuxi) Co., Ltd.
Block 28-25, Changjiang Nanlu, WND, jiangsu, China

Printed in China (Y)
68-16909Z21-A

Inhoud

Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

WAARSCHUWING 2
OPGELET 2

Instelling voor gebruik

Over BLUETOOTH 3
Voor het gebruik van de handenvrije functie 3
Een met BLUETOOTH compatibel apparaat aansluiten (koppeling) 3

BLUETOOTH SETUP

Instellen van BLUETOOTH 4
Het BLUETOOTH-apparaat instellen 4
Het BLUETOOTH-apparaat registreren (alleen AV-hoofdeenheid) 5
Een BLUETOOTH-apparaat uit de lijst wissen 5
De naam van de telefoonoperator weergeven 5
De zoekmodus instellen 5
Automatisch oproepen aannemen 5
De luidspreker kiezen 5
Het volume voor de microfooningang aanpassen 6
De firmware-versie weergeven 6
De firmware updaten 6

Handsfree bediening van de telefoon

Over de handsfree telefoon 7
Een oproep beantwoorden 7
De telefoon ophangen 7
Het volume aanpassen tijdens een telefoongesprek 7
Redial-functie (nummerherhaling) 8
Geluid overschakelen 8
History (belgeschiedenis) 8
Een nummer uit de uitgaande oproepgeschiedenis opnieuw bellen 8
Een nummer uit de ontvangen oproepgeschiedenis bellen 8
Een nummer bellen uit de gemiste oproepgeschiedenis 8
Een nummer uit het telefoonboek bellen (Phone Book) 9
Een nummer bellen via rechtstreekse nummerinvoer (alleen AV-hoofdeenheid) 9
Spraakbediening gebruiken 9
Een nummer bellen via een CD-hoofdeenheid/ digitale mediaontvanger 9

Accessoires 10

Installatie

Velcrosluiting bevestigen 10
De microfoon bevestigen 10

Verbindingen

De BLUETOOTH INTERFACE aansluiten op een compatibel Alpine-apparaat 11

Specificatie 13

- *Instellingen items, functies, enz., kunnen gewijzigd of verwijderd worden zonder kennisgeving afhankelijk van het aangesloten Alpine met BLUETOOTH compatibele toestel.*
- *BT-audiobron is niet beschikbaar bij KCE-250BT.*

Gebruiksaanwijzing

WAARSCHUWING

⚠ WAARSCHUWING

Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan ernstige verwondingen of de dood tot gevolg hebben.

DEMONTEER OF WIJZIG HET TOESTEL NIET.

Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot een ongeval, brand of elektrocutie.

HOUD KLEINE VOORWERPEN ZOALS BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

Wanneer deze worden ingeslikt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen. Contacteer in dit geval onmiddellijk een dokter.

ENKEL TE GEBRUIKEN IN AUTO'S MET EEN NEGATIEVE AARDING VAN 12 V.

(contacteer bij twijfel uw verdeler). Indien u deze instructie niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, enz.

VERWIJDER DE KABEL VAN DE NEGATIEVE BATTERIJAANSLUITING VOOR U HET TOESTEL AANSLUIT.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot elektrocutie of letsels ten gevolge van kortsluitingen.

SPLITS GEEN ELEKTRISCHE KABELS.

Snijd nooit de kabelisolatie weg om stroom te voorzien voor een ander apparaat. Wanneer u dit wel doet, zal de stroomcapaciteit van de kabel overschreden worden, wat kan leiden tot brand of elektrocutie.

BESCHADIG GEEN BUIZEN OF KABELS TIJDENS HET BOREN VAN GATEN.

Neem uw voorzorgen tijdens het boren van gaten in het chassis voor de installatie, zodat u geen buizen, brandstoftoevoeren, brandstoftanks of elektrische bedradingen raakt, beschadigt of blokkeert. Zoniet kan dit leiden tot brand.

GEBRUIK GEEN BOUTEN OF MOEREN IN DE REM- OF STUURINRICHTING OM EEN AARDING TE MAKEN.

Bouten of moeren die worden gebruikt in de rem- of stuurinrichting (of een ander veiligheidssysteem) of tanks mogen NOOIT gebruikt worden voor installaties of als aardverbinding. Het gebruik van dergelijke onderdelen kan leiden tot een controleverlies over de auto en brand enz. veroorzaken.

LET OP DAT ER GEEN KABELS VERSTRIKT GERAKEN IN VOORWERPEN IN DE BUURT.

Orden de kabels volgens de handleiding om obstructies tijdens het rijden te voorkomen. Kabels die een obstructie vormen of worden opgehangen op plaatsen zoals het stuur, de versnellingspook, rempedalen, enz. kunnen uiterst gevaarlijk zijn.

GEBRUIK DIT PRODUCT VOOR MOBIELE 12V-TOEPASSINGEN.

Gebruik voor andere toepassingen kan leiden tot brand, elektrocutie of andere verwondingen.

SLUIT ALLES CORRECT AAN.

Zaken verkeerd aansluiten, kan vuur of schade aan het product veroorzaken.

⚠ OPGELET

Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of schade aan het product tot gevolg hebben.

GEBRUIK GESPECIFICEERDE ACCESSOIRES EN INSTALLEER ZE OP DE JUISTE MANIER.

Zorg ervoor dat u enkel de gespecificeerde accessoires gebruikt. Gebruik van andere dan de genoemde onderdelen kunnen interne schade veroorzaken aan het toestel of zorgen mogelijk voor een slechte installatie van het toestel. Daardoor kunnen onderdelen loskomen, met gevaren of storingen tot gevolg.

INSTALLEER NIET OP PLAATSEN MET VEEL VOCHT OF STOF.

Vermijd installatie van het toestel op plaatsen waar veel vocht of stof aanwezig is. Wanneer er vocht of stof terechtkomt in het toestel, kan dit storingen veroorzaken.

LAAT DE AANSLUITING EN INSTALLATIE UITVOEREN DOOR DESKUNDIGEN.

De aansluiting en installatie van dit toestel vereist specifieke technische kennis en ervaring. Contacteer voor uw eigen veiligheid steeds de verdeler waar u dit product hebt gekocht om de installatie te laten uitvoeren.

SCHIK DE KABELS ZODAT ZE NIET GEKNELD ZITTEN OF GEKNEPEN WORDEN DOOR EEN SCHERPE METALEN KANT.

Leid de kabels en bedrading weg van bewegende onderdelen (zoals de zetelrails) of scherpe of puntige kanten. Zo vermijdt u knelpunten en schade aan de bedrading. Wanneer de kabels door een metalen gat lopen, gebruik dan een rubberen ring om te voorkomen dat de kabelisolatie doorgesneden wordt door de metalen rand van het gat.

Instelling voor gebruik

Over BLUETOOTH

BLUETOOTH is een draadloze technologie voor communicatie tussen een mobiel apparaat of een pc over korte afstand. Hierdoor kunt u handenvrij bellen of gegevens overbrengen tussen apparaten die BLUETOOTH ondersteunen. Een BLUETOOTH-verbinding is beschikbaar in het licentievrije 2,4 GHz-spectrum als de afstand tussen apparaten minder dan 10 meter bedraagt. Raadpleeg de homepage van BLUETOOTH voor meer informatie (http://www.bluetooth.com/).

- *Afhankelijk van de BLUETOOTH-versie kan het zijn dat een met BLUETOOTH compatibel apparaat niet kan communiceren met deze adapter.*
- *De correcte werking van deze adapter met alle apparaten die BLUETOOTH ondersteunen, is niet gegarandeerd. Voor de hantering van het BT-compatibele toestel raadpleegt u uw ALPINE-dealer of de ALPINE-website.*
- *Afhankelijk van de omgeving kan de BLUETOOTH draadloze verbinding onstabiel zijn.*
- *Wanneer u telefoneert of door het menu bladert, zorg er dan voor dat u uw wagen op een veilige plaats tot stilstand brengt.*
- *Voor meer informatie over de controle (selectie, enter, annuleer) vanuit het aangesloten toestel, kunt u de gebruikshandleiding van het toestel raadplegen.*
- *Afhankelijk van de met BLUETOOTH compatibele apparaten kan het zijn dat de functie anders is. Raadpleeg ook de gebruikshandleiding van de aangesloten apparaten.*

Voor het gebruik van de handenvrije functie

Voor het gebruik van de handenvrije telefoonfunctie moeten de volgende instellingen gemaakt worden.

1 Zorg ervoor dat "INT MUTE" (in de instellingsfunctie van de verbonden cd-headunit of digitale mediaontvanger) op OFF ingesteld is.

- *Zorg dat INT MUTE op OFF staat om het geluid door te laten van het apparaat dat BLUETOOTH ondersteunt (De oorspronkelijke instelling van het toestel is OFF).*

2 Stel "BLUETOOTH IN" (BT IN) in op Adapter (ADPT) of HFP*. (Raadpleeg ook de gebruikshandleiding van de aangesloten toestellen.)

3 Zet de contactsleutel af (ACC OFF) en opnieuw aan (ACC ON).

- *Voordat u een handsfree telefoon gebruikt, moet hij gekoppeld worden aan de adapter. Verwijs naar "BLUETOOTH SETUP" (pagina's 4-6).*
- *De communicatie met de adapter wordt geannuleerd als de instelling van "BLUETOOTH IN" (BT IN) op eender welk moment op OFF wordt gezet. Om de communicatie te hervatten: herhaal de bovenstaande stappen 1 tot en met 3.*

* *Afhankelijk van de headunit, kan de "BLUETOOTH IN (BT IN)-instelling" verschillen.*
Zie de volgende types headunits:

Type 1 <"Adapter" wordt weergegeven als selectie>

Adapter (ADPT):
Met deze optie kan de headunit een verbinding met deze adapter herkennen. (De handenvrije telefoon is beschikbaar en de BT-audiobron kan worden weergegeven, maar kan niet worden gebruikt.)

Off: Met deze optie kan de headunit geen verbinding met deze adapter herkennen.

Type 2 <"Adapter" wordt niet weergegeven als selectie>

HFP: Met deze optie kan de headunit een verbinding met deze adapter herkennen. (De handenvrije telefoon is beschikbaar, maar de BT-audiobron wordt niet weergegeven.)

HFP+Audio (+AUDIO):
BT-audio is niet beschikbaar met de adapter, dus gelieve deze optie niet te selecteren.

Off: Met deze optie kan de headunit geen verbinding met deze adapter herkennen.

Een met BLUETOOTH compatibel apparaat aansluiten (koppeling)

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw BLUETOOTH-apparaat voor meer informatie over de werking ervan.

1 Stel een BLUETOOTH-aansluiting in vanuit een met BLUETOOTH compatibel apparaat.

2 De PIN-code ("0000") wordt weergegeven op het aangesloten toestel.

- *De PIN-code is vastgelegd op "0000".*

3 Geef de PIN-code ("0000") in op een met BLUETOOTH compatibel apparaat.

4 Als het aangesloten apparaat met succes wordt gekoppeld aan een BLUETOOTH-apparaat, wordt de naam van het gekoppelde apparaat weergegeven op het toestel, waarna het toestel naar de normale modus terugkeert.

- *Als een BLUETOOTH-apparaat met succes gekoppeld wordt, gebeurt het koppelen daarna automatisch wanneer het contact van de auto wordt ingeschakeld. Als het automatisch koppelen mislukt, herhaalt u de bovenstaande stappen.*
- *Stel "De zoekmodus instellen" (pagina 5) in op ON om ervoor te zorgen dat de KCE-250BT kan worden herkend door een mobiele telefoon. Voor de invoer van de sleutel (code) van de mobiele telefoon, kunt u de gebruikshandleiding van de mobiele telefoon raadplegen. Daarnaast kunt u rechtstreeks vanaf een AV-hoofdeenheid een mobiele telefoon zoeken. Raadpleeg "Het BLUETOOTH-apparaat registreren (alleen AV-hoofdeenheid)" (pagina 5).*

BLUETOOTH SETUP

● De uitleg in deze gebruiksaanwijzing gaat voornamelijk over de volgende handelingen met de AV-hoofdeenheid.

Instellen van BLUETOOTH

De volgende stappen 1 tot 5 worden vaak gebruikt bij de verschillende BLUETOOTH-functies. Raadpleeg elke individuele functie voor meer informatie.

- *Wanneer u een oproep doorvoert of ontvangt via het BLUETOOTH-apparaat, kunt u BLUETOOTH Setup niet uitvoeren.*
- *Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de CD-headunit, AV-headunit of digitale mediaontvanger en stel "BLUETOOTH IN" (BT IN) in op Adapter (ADPT) of HFP en voer vervolgens BLUETOOTH SETUP uit.*

1 Raak [SETUP] of [ ] aan op het hoofdbronscherm.
Het selectiescherm SETUP wordt weergegeven.

2 Raak de titelbalk van Source Setup aan.
Het scherm SOURCE SETUP wordt weergegeven.

3 Raak de titelbalk van BLUETOOTH Setup aan.
De BLUETOOTH-instellingen worden weergegeven.

4 Raak [◄], [►] of de titelbalk van het gewenste item aan om de instelling te wijzigen.

Instellingsitems:
Paired Devices / Device Search / Clear Device / Service Provider / Visible Mode / Auto Answer / Speaker Select / MIC Input / Firmware Version / Firmware Update

5 Raak [RETURN] of [ ] aan om naar het vorige scherm terug te keren.

Bediening via een CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger:

1 Druk op SETUP en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt.
2 Gebruik de draaiknop of de dubbelwerkende knop om de gewenste instellingen van de items te selecteren en druk op ENT.

Instellingsitems:
PAIR DEVICE ↔ VISIBLE MODE ↔ AUTO ANSWER ↔ CLEAR DEVICE ↔ SERVICE NAME ↔ MIC INPUT ↔ SPEAKER SELECT ↔ FW VERSION ↔ FW UPDATE

- *Afhankelijk van het aangesloten toestel is het mogelijk dat bepaalde instellingsitems niet worden weergegeven.*

3 Draai aan de draaiknop of aan de dubbelwerkende knop om de instellingen te wijzigen en druk op ENT.
4 Druk op ESC (of SETUP) of en houd deze ten minste 2 seconden ingedrukt.
De SETUP-modus wordt geannuleerd.

Het BLUETOOTH-apparaat instellen

Selecteer een van 5 aangesloten apparaten die BLUETOOTH ondersteunen die u voordien hebt geregistreerd.

Instellingsitem: Paired Devices

Raak een apparaat aan dat BLUETOOTH ondersteunt en dat u wilt gebruiken (wijzig verbinding) uit de lijst met gekoppelde apparaten.

- *Als de verbinding met succes gewijzigd is, wordt "Connected/(Device name)" gedurende 2 seconden weergegeven en vervolgens keert het scherm terug naar het scherm Setup.*
- *Als je het verkeerde wachtwoord invoert of de communicatie mislukt, wordt "Failed" weergegeven.*
- *Als een mobiele telefoon met het toestel gepaard is, worden maximaal 1.000 telefoonnummers automatisch in het telefoonboek (PHONE BOOK) geplaatst. Als de mobiele telefoon opnieuw wordt aangesloten, wordt nieuwe informatie in de mobiele telefoon automatisch bijgewerkt.*
- *Afhankelijk van de aangesloten mobiele telefoon kan het telefoonboek (PHONE BOOK) eventueel niet automatisch worden verkregen. Als u het telefoonboek niet automatisch kunt bekomen, dan kunt u het handmatig overzetten naar de adapter. Raadpleeg daarvoor de gebruiksaanwijzing van de mobiele telefoon.*
- *Als u een ander BLUETOOTH-apparaat wilt aansluiten nadat u het huidige BLUETOOTH-apparaat hebt losgekoppeld, sluit dan het BLUETOOTH-apparaat aan waar u naar wilt overschakelen.*
- *Het registratienummer 5 wordt verwijderd als u het contact van ACC naar OFF schakelt. Als alle 5 de posities geregistreerd zijn, kunt u geen 6de apparaat registreren. Om nog een apparaat te registreren, dient u eerst een van de apparaten te verwijderen op positie 1 tot 5.*

Bediening via een CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger:

Verdraai de draaiknop of de dubbelwerkende knop om een BLUETOOTH-apparaat te selecteren dat u wilt gebruiken (u wilt de verbinding wijzigen) en druk vervolgens op ENT.

Het BLUETOOTH-apparaat registreren (alleen AV-hoofdeenheid)

Wanneer een BLUETOOTH-apparaat gezocht of geregistreerd wordt, wordt dit apparaat weergegeven in de BLUETOOTH-apparaatlijst.

Instellingsitem: Device Search

1 Als Device Search geselecteerd is, wordt "Now Searching" weergegeven en begint het zoeken.

2 Raak de naam aan van het apparaat dat u wilt koppelen in de lijst Device Search.

3 Als de adapter met succes wordt gekoppeld aan een BLUETOOTH-apparaat, worden de naam van het apparaat en een registratienummer weergegeven (nr. 1 tot 5). Vervolgens keert het toestel terug naar de normale modus.

- *Als u een mobiele telefoon voor de eerste keer registreert: Voer een wachtwoord in als het scherm met numeriek toetsenbord verschijnt en voer hetzelfde wachtwoord in het BLUETOOTH-apparaat in om dit te koppelen. Nadat het koppelen voltooid is, zal het toestel automatisch verbinding maken met het BLUETOOTH-apparaat.*
- *Als je het verkeerde wachtwoord invoert of de communicatie mislukt, wordt "Failed" weergegeven.*
- *Een wachtwoord op een AV-hoofdeenheid bestaat uit maximaal 4 cijfers. Als een wachtwoord op het BLUETOOTH-apparaat meer dan 4 cijfers bedraagt, dient u het opnieuw in te stellen en deze instelling opnieuw uit te voeren.*
- *Wanneer er een apparaat is verbonden en u een ander apparaat selecteert uit de lijst Device Search om te verbinden, zal de verbinding mislukken en zal het geselecteerde apparaat niet worden toegevoegd aan de lijst Paired Devices.*

Een BLUETOOTH-apparaat uit de lijst wissen

U kunt de geschiedenis van een voordien aangesloten BLUETOOTH-apparaat wissen.

Instellingsitem: Clear Device

1 Raak het BLUETOOTH-apparaat aan dat u wilt wissen uit de apparaatwislijst.
Er wordt een melding weergegeven.

2 Raak [Yes] aan als u wilt wissen.

- *Als u **[No]** aanraakt, wordt de instelling geannuleerd.*
- *Het registratienummer 5 wordt verwijderd als u de contactsleutel van ACC naar OFF schakelt.*

Bediening via een CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger:

Verdraai de draaiknop of de dubbelwerkende knop om het BLUETOOTH-apparaat te selecteren dat u wilt wissen en druk vervolgens op ENT.

De naam van de telefoonoperator weergeven

Instellingsitem: Service Provider

De naam van de serviceprovider van het verbonden BLUETOOTH-apparaat zal worden weergegeven. Als er geen BLUETOOTH-apparaat verbonden is, dan zal "ID UNSENT" worden weergegeven.

- *Afhankelijk van het soort tekens kunnen de namen van sommige providers van telefoondiensten mogelijk niet worden weergegeven.*

De zoekmodus instellen

U kunt instellen of de KCE-250BT al dan niet herkend kan worden vanuit een met BLUETOOTH compatibel apparaat. Stel dit normaal gezien in op ON.

Instellingsitem: Visible Mode

ON: Schakel herkenning van de KCE-250BT in vanuit het met BLUETOOTH compatibel apparaat.
OFF: Schakel herkenning van de KCE-250BT uit vanuit het met BLUETOOTH compatibel apparaat.

Automatisch oproepen aannemen

Als u een oproep ontvangt, kunt u instellen of die automatisch aangenomen wordt of niet.

Instellingsitem: Auto Answer

ON: Als een oproep binnenkomt, wordt deze na ongeveer 5 seconden automatisch beantwoord.
OFF: Als u een oproep ontvangt, wordt deze niet automatisch beantwoord. Als een melding wordt weergegeven en u [ ] aanraakt wanneer u een oproep ontvangt, kunt u de oproep beantwoorden. (Wanneer een CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger is aangesloten, drukt u op of om een oproep te beantwoorden.)

- *Als de instelling ontvangen oproep op de mobiele telefoon ingeschakeld is, wordt de oproep automatisch beantwoord, zelfs als deze instelling uitgeschakeld is.*

De luidspreker kiezen

Selecteer welke luidspreker in het voertuig de audio van het BLUETOOTH-apparaat zal uitvoeren.

Instellingsitem: Speaker Select

All: Het geluid wordt uitgevoerd via alle luidsprekers in de auto.
F-L: Het geluid wordt enkel uitgevoerd via de luidspreker linksvoor.
F-R: Het geluid wordt enkel uitgevoerd via de luidspreker rechtsvoor.
F-LR: Het geluid wordt uitgevoerd via de luidspreker linksvoor en rechtsvoor.

- *De instelling kan niet aangepast worden gedurende een telefoongesprek. Pas de instelling aan voordat u een oproep maakt.*
- *Als een IMPRINT-audioprocessor (PXA-H100) of externe audioprocessor (PXA-H701, enzovoort) aangesloten is, wordt de standaardinstelling All ingesteld en kunt u deze niet aanpassen.*

Het volume voor de microfooningang aanpassen

U kunt het volumeniveau van de microfooningang verhogen of verlagen.

Instellingsitem: Mic Input

Raak [◄] of [►] aan om het gewenste volumeniveau te selecteren (0~7). (Wanneer een CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger is aangesloten, verdraait u de draaiknop of dubbelwerkende knop om het volumeniveau te selecteren.)

- *De instelling kan alleen aangepast worden terwijl het BLUETOOTH-apparaat verbonden is.*
- *De instelling kan niet worden aangepast terwijl u aan het telefoneren bent. Pas de instelling aan voor u telefoneert.*

De firmware-versie weergeven

Instellingsitem: Firmware Version

De versie van de huidige firmware wordt weergegeven.

- *Wanneer de BLUETOOTH-firmwareversie hoger is dan 255, is het mogelijk dat de versie-informatie niet correct wordt weergegeven. Raadpleeg de startpagina van Alpine voor meer informatie.*

De firmware updaten

Instellingsitem: Firmware Update

Met deze instelling kunt u de BLUETOOTH-functie instellen voor het updaten van firmware.

Voor Europese gebruikers:
In de toekomst zullen klanten updates van BLUETOOTH-firmware (voor compatibiliteit met telefoons) kunnen verkrijgen voor de producten van Alpine die vermeld zijn op (*1).
Gelieve uw lokale Alpine-website te raadplegen of een land te kiezen op de hoofdpagina van Alpine Europa voor informatie over het updaten van uw BLUETOOTH-firmware (http://www.alpine-europe.com).
Gelieve uw plaatselijke, officiële Alpine-handelaar of de support van Alpine voor uw land te raadplegen voor de producten die niet op (*1) vermeld zijn.

*1: *Voorbeeld voor apparaten die kunnen worden geüpdatet: IVA-D511R/RB, iXA-W404R, iDA-X313/311/311R/305S/305/303/301/301RR, CDE-W203Ri, CDE-112Ri/111R/111RM/102Ri/101R/101RM*

Voor Amerikaanse gebruikers:
In de toekomst zullen klanten updates van BLUETOOTH-firmware (voor compatibiliteit met telefoons) kunnen verkrijgen voor de producten van Alpine die vermeld zijn op (*2).
Gelieve de homepage van Alpine Amerika te raadplegen voor informatie over het updaten van uw BLUETOOTH-firmware (http://www.alpine-usa.com).
Gelieve uw plaatselijke, officiële Alpine-handelaar of de support van Alpine voor uw land te raadplegen voor de producten die NIET op (*2) vermeld zijn.

*2: *Voorbeeld voor apparaten die kunnen worden geüpdatet: INA-W900, IVA-NAV-10, iXA-W404, iDA-X305S/305/303, CDA-118M/117/105, CDE-102*

Voor Aziatische gebruikers:
In de toekomst zullen klanten updates van BLUETOOTH-firmware (voor compatibiliteit met telefoons) kunnen verkrijgen voor de producten van Alpine die vermeld zijn op (*3).
Gelieve de homepage van Alpine Azië te raadplegen voor informatie over het updaten van uw BLUETOOTH-firmware (http://www.alpine-asia.com).
Gelieve uw plaatselijke, officiële Alpine-handelaar of de support van Alpine voor uw land te raadplegen voor de producten die NIET op (*3) vermeld zijn.

*3: *Voorbeeld voor apparaten die kunnen worden geüpdatet: IVA-D511E, iXA-W404E, iDA-X305S/305/303, CDA-117E/105E, CDE-W203E, CDE-102E/101E/101EM*

Handsfree bediening van de telefoon

Over de handsfree telefoon

U kunt handenvrij bellen als u een mobiele telefoon gebruikt die HSP (Head Set Profile) en HFP (Hands-Free Profile) ondersteunt in combinatie met een ALPINE BLUETOOTH compatibele CD-hoofdeenheid, AV-hoofdeenheid of digitale mediaontvanger.

- *Voer geen handenvrije gesprekken in druk verkeer, op smalle wegen of wegen met veel bochten.*
- *Sluit de ramen tijdens het bellen om achtergrondgeluiden te verminderen.*
- *Het is normaal dat het moeilijk is om de andere persoon te verstaan als beide partijen handenvrij bellen of bellen op een lawaaierige plaats.*
- *Stemmen kunnen onnatuurlijk klinken, afhankelijk van de toestand van de telefoonlijnen of van sommige mobiele apparaten.*
- *Probeer rechtstreeks in de microfoon te spreken als u die gebruikt. Zo kan de microfoon de beste geluidskwaliteit oppikken.*
- *Bepaalde functies op de mobiele telefoon zijn afhankelijk van de capaciteiten en instellingen van het netwerk van uw service provider. Bovendien kan het zijn dat bepaalde functies niet geactiveerd zijn door uw service provider, en/of dat de instellingen van het netwerk van uw service provider de functionaliteit kunnen beperken.*
  Neem altijd contact op met uw service provider over beschikbaarheid van bepaalde functionaliteit.
  Alle functies, functionaliteit en andere productspecificaties, alsook informatie in de gebruikshandleiding zijn gebaseerd op de laatst beschikbare informatie en worden verondersteld nauwkeurig te zijn op de tijd van afdrukken. Alpine behoudt zich het recht voor alle informatie of specificaties zonder kennisgeving of verplichting te veranderen of aan te passen.

● De uitleg in deze gebruiksaanwijzing gaat voornamelijk over de volgende handelingen met de AV-hoofdeenheid.

Een oproep beantwoorden

Inkomende oproepen worden aangekondigd door de beltoon en een weergegeven bericht (naam beller/telefoonnr.).

Raak [ ] aan.
De oproep begint.

- *Aanduiding (signaalsterkte):*
  Tijdens het bellen geeft deze aanduiding de huidige signaalsterkte aan van de mobiele telefoon. Als het toestel zich in een andere modus dan die voor het bellen bevindt, kan de signaalsterkte van de mobiele telefoon niet precies gelezen worden. In dat geval geeft de aanduiding de signaalsterkte van de laatste oproep weer.
- *Wanneer "Automatisch oproepen aannemen" (pagina 5) ingesteld is op ON, kunt u een oproep automatisch aannemen.*
- *Tijdens het bellen wordt het brongeluid van het toestel onderbroken. Na het bellen wordt het afspelen hervat.*

CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger:
Druk op of .

De telefoon ophangen

Raak [ ] aan.

Het telefoongesprek wordt beëindigd.

CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger:

Druk op of .

Het volume aanpassen tijdens een telefoongesprek

Terwijl u belt, kunt u het volume aanpassen. Het aangepaste volumeniveau wordt opgeslagen.

Druk op ∨ / ∧ of verdraai de draaiknop om het volume aan te passen.

CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger:

Verdraai de draaiknop of de dubbelwerkende knop om het volume aan te passen.

- *Het kan zijn dat u uw normale luistervolume moet verhogen. Als u het volume echter te veel verhoogt, kan dit leiden tot feedback. Indien u feedback bemerkt inzoverre feedback rechtstreeks verbonden is aan het volume, zet het volume dan zo laag mogelijk om deze weg te werken. De microfoon weg van de hoofdluidsprekers van de auto positioneren (bv. vastgeklemd aan zonneklep) kan eveneens feedback op hoog volume verminderen.*

Redial-functie (nummerherhaling)

U kunt de persoon die u voorheen gebeld heeft, opnieuw bellen.

Raak na het beëindigen van een oproep binnen de 5 seconden [ ]*1 aan op het scherm.
Het nummer wordt opnieuw gekozen.

**1 CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger: druk op of .*

Geluid overschakelen

Met deze functie kunt u tijdens een telefoongesprek het geluid overschakelen tussen de mobiele telefoon en de luidsprekers in de auto.

Raak tijdens het bellen [ ]*2 aan om het geluid van de oproep te schakelen tussen het toestel en de mobiele telefoon.

2 CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger: houd **ENT gedurende minstens 2 seconden ingedrukt.*

- *Afhankelijk van de mobiele telefoon en het aangesloten toestel, is het mogelijk dat deze handeling niet kan worden uitgevoerd.*

History (belgeschiedenis)

De belgeschiedenis wordt bewaard voor de laatste gebelde/ontvangen/gemiste gesprekken. Er zijn verschillende manieren om oproepen te doen gebaseerd op de "Belgeschiedenis". De volgende stappen 1 tot 4 worden vaak gebruikt bij de verschillende manieren om deze oproepen te doen. Raadpleeg voor meer informatie elke individuele categorie voor het doen van oproepen.

1 **Druk op SOURCE/⏻.**
Het selectiescherm SOURCE (bron) wordt weergegeven.

2 **Raak [Phone] of [ ] aan.**
Het telefoonmenuscherm wordt weergegeven.

3 **Raak de titelbalk of het gewenste item aan om te bellen.**

Instellingsitems:
Dialed Calls / Received Calls / Missed Calls / Phone Book / Dial Input / Voice Dial

- *De adapter zal de informatie in de oproepgeschiedenis automatisch bijwerken telkens als er een mobiele telefoon wordt aangesloten of als er een oproep wordt ontvangen/gemaakt. Als u op dat ogenblik een uitgaande modus selecteert, wordt "Now Updating" weergegeven.*
- *Het kan even duren voordat de lijst wordt weergegeven en het is mogelijk dat de lijst meteen na het verbinden nog niet is bijgewerkt.*

4 **Raak [ ] aan om naar het vorige scherm terug te keren.**
Raak [Exit] aan om terug te keren naar het hoofdbronscherm dat werd weergegeven voor u aan het instellen begon.

- *Als u rechtstreeks een oproep maakt vanaf de gekoppelde mobiele telefoon, wordt het telefoonnummer niet weergegeven en werkt de nummerherhaling niet.*

Een nummer uit de uitgaande oproepgeschiedenis opnieuw bellen

Eerder gebelde nummers worden opgeslagen in de uitgaande oproepgeschiedenis. U kunt een nummer opnieuw kiezen door in de uitgaande oproepgeschiedenis te zoeken.

Instellingsitem: Dialed Calls

Raak [Call] aan bij de naam of het telefoonnummer van de persoon die u wilt bellen in de lijst van uitgaande oproepen.
Er wordt gebeld.

Een nummer uit de ontvangen oproepgeschiedenis bellen

Telefoonnummers van ontvangen oproepen worden opgeslagen in de ontvangen oproepgeschiedenis. U kunt die nummers opnieuw kiezen door hier te zoeken.

Instellingsitem: Received Calls

Raak [Call] aan bij de naam of het telefoonnummer van de persoon die u wilt bellen in de lijst met ontvangen oproepen.
Er wordt gebeld.

Een nummer bellen uit de gemiste oproepgeschiedenis

Telefoonnummers van ontvangen oproepen die u miste, worden opgeslagen in de gemiste oproepgeschiedenis. U kunt die nummers opnieuw kiezen door hier te zoeken.

Instellingsitem: Missed Calls

Raak [Call] aan bij de naam of het telefoonnummer van de persoon die u wilt bellen in de lijst met gemiste oproepen.
Er wordt gebeld.

Een nummer uit het telefoonboek bellen (Phone Book)

U kunt tot 1.000 telefoonnummers downloaden naar het toestel dat BLUETOOTH ondersteunt vanaf een mobiele telefoon. Kies een nummer door een persoon uit het telefoonboek te selecteren.

Instellingsitem: Phone Book

Raak [Call] aan bij de naam of het telefoonnummer van de persoon die u wilt bellen in het telefoonboek.
Er wordt gebeld.

- *Als er voor een naam meerdere nummers geregistreerd zijn in het telefoonboek, maak dan een keuze en raak **[Call]** aan bij het gewenste nummer nadat u de naam hebt aangeraakt. Er wordt gebeld. Als u **[Call]** rechtstreeks bij de naam aanraakt, zal het standaardnummer voor die naam worden gebeld. Deze functie wordt niet door alle mobiele telefoons ondersteund.*
- *De namen in het telefoonboek worden alfabetisch weergegeven. De lijst kan worden overgeslagen naar het volgende teken van het alfabet. Raak bijvoorbeeld **ALPHABET [▶]** aan om vanaf de namen die met A beginnen naar de namen die met B beginnen te gaan. (Alleen van toepassing voor tekens die tot het Engelstalige alfabet behoren.)*
- *Indien er via het telefoonboek geen naam kan worden gevonden, wordt alleen het telefoonnummer (standaardnummer) weergegeven. Als er naam noch nummer kunnen worden gevonden, wordt "ID UNSENT" weergegeven.*
- *Indien de belgeschiedenis of het telefoonboek van de mobiele telefoon wordt gewijzigd terwijl de telefoon met het toestel verbonden is, dan wordt de lijst die het toestel weergeeft mogelijk niet bijgewerkt. Als die lijst niet bijgewerkt is, kunt u niet correct bellen.*

Een nummer bellen via rechtstreekse nummerinvoer (alleen AV-hoofdeenheid)

U kunt bellen door het telefoonnummer rechtstreeks in te voeren via het scherm met numeriek toetsenbord op de AV-hoofdeenheid.

Instellingsitem: Dial Input

Het numerieke toetsenbordscherm wordt weergegeven. Raak het telefoonnummer aan (voer het in) en raak vervolgens [Call] aan.
Er wordt gebeld.

- *Over het numerieke toetsenbord*
  [✕]: hiermee sluit u het numerieke toetsenbord af.
  [Delete All]: hiermee wist u alle ingevoerde cijfers.
  [←]: hiermee wist u het vorige cijfer.

Spraakbediening gebruiken

U kunt gebruik maken van de telefoon via spraakbediening.

Instellingsitem: Voice Dial

1 Raak de titelbalk van Voice Dial aan.
Er wordt een melding weergegeven.

2 Druk op [Yes] om de spraakbedieningsmodus te activeren.
De spraakbedieningsmodus is actief en "Speak" wordt weergegeven.

- *Raak **[No]** aan om terug te keren naar het telefoonmenuscherm.*

3 Zeg het telefoonnummer* of de naam* die u wilt bellen in de microfoon.

* *Het nummer en de naam zijn afhankelijk van de spraakbedieningsinformatie die opgeslagen is in de mobiele telefoon.*

- *Als bellen via spraakbediening mislukt, zal het toestel na 30 seconden terugkeren naar de normale modus.*
- *U kunt enkel gebruik maken van deze functie als een mobiele telefoon verbonden is die de spraakbedieningsfunctie ondersteunt. Als de mobiele telefoon spraakbediening niet ondersteunt, wordt "Failed" gedurende 2 seconden weergegeven.*
- *De werking van de spraakbedieningsfunctie hangt af van het herkenningsbereik van de mobiele telefoon en de plaats waar de microfoon opgehangen is. Let dus op waar u de microfoon plaatst.*
- *De werking van spraakbediening hangt af van de functies van de mobiele telefoon. Meer informatie kunt u vinden in de gebruiksaanwijzing van de mobiele telefoon.*

CD-hoofdeenheid/digitale mediaontvanger:

1 Houd ↘ of ↙ gedurende minstens 2 seconden ingedrukt.
De spraakmodus wordt geactiveerd en "SPEAK" wordt weergegeven.
2 Zeg het telefoonnummer of de naam die u wilt bellen in de microfoon.

Een nummer bellen via een CD-hoofdeenheid/ digitale mediaontvanger

1 Druk op [PHONE].
2 Verdraai de **draaiknop** of de **dubbelwerkende knop** om de gewenste instellingen (DIALED / RECEIVED / MISSED / PHONE BOOK) te selecteren en druk vervolgens op **ENT**.
De lijst wordt weergegeven.
3 Verdraai de **draaiknop** of de **dubbelwerkende knop** om het telefoonnummer te selecteren dat u wilt bellen en druk vervolgens op **ENT**.
Er wordt gebeld.

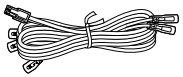
Accessoires

Controleer accessoires.

KCE-250BT-module

x 1

Stroomkabel



x 1

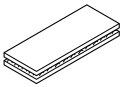
Microfoon

x 1

BLUETOOTH-aansluitkabel

x 1

Velcrosluiting



x 2

Microfoonhouders

x 1

Installatie

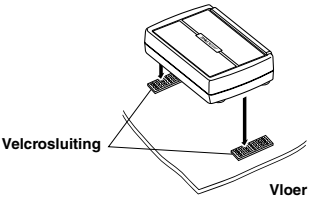
Velcrosluiting bevestigen

Volg voor uw veiligheid de onderstaande richtlijnen bij het kiezen van de montageplaats.

- Monteer de adapter niet onder uw voeten. Stap niet op de adapter en voer er geen overmatige druk op uit.
- Laat bij het monteren van de adapter voldoende ruimte vrij boven het toestel om storingen ten gevolge van verzonden gegevensruis te vermijden.
- Afhankelijk van de montageplaats van de adapter is het mogelijk dat er zich ruis voordoet wanneer u een BLUETOOTH-apparaat gebruikt. Dit kan storingen veroorzaken met fouten in de BLUETOOTH-gegevens die worden verzonden of ontvangen tot gevolg. Wanneer dit zich voordoet, is het mogelijk dat het BLUETOOTH-apparaat moeilijk kan worden gekoppeld of niet normaal functioneert. In dit geval dient u de adapter in een andere locatie te bevestigen.

Bevestig één zijde van de velcrosluiting aan de doos.

Verwijder de steun vanuit de andere zijde van de velcrostrip. Druk de adapter zachtjes op zijn uitgekozen bevestigingsplaats.



De microfoon bevestigen

Bevestig de microfoon in de volgende locatie voor de veiligheid.

- In een stabiele en veilige locatie.
- In een locatie die geen obstakel is voor het veilig besturen van het voertuig.
- Bevestig de microfoon in een locatie waar de stem van de bestuurder gemakkelijk gedetecteerd kan worden.

Kies een locatie voor de microfoon die de stem van de bestuurder gemakkelijk kan detecteren. Als de bestuurder zich in de richting van de microfoon moet bewegen om verstaanbaar te zijn, kan dit een afleiding veroorzaken die mogelijk gevaarlijk is.

Bevestig de microfoon met de bijgevoegde velcrosluiting of de houder.

Verbindingen

De BLUETOOTH INTERFACE aansluiten op een compatibel Alpine-apparaat

Zorg dat "INT MUTE" en "AUX+" (in de instellingsfunctie van de verbonden headunit*) op OFF ingesteld zijn.

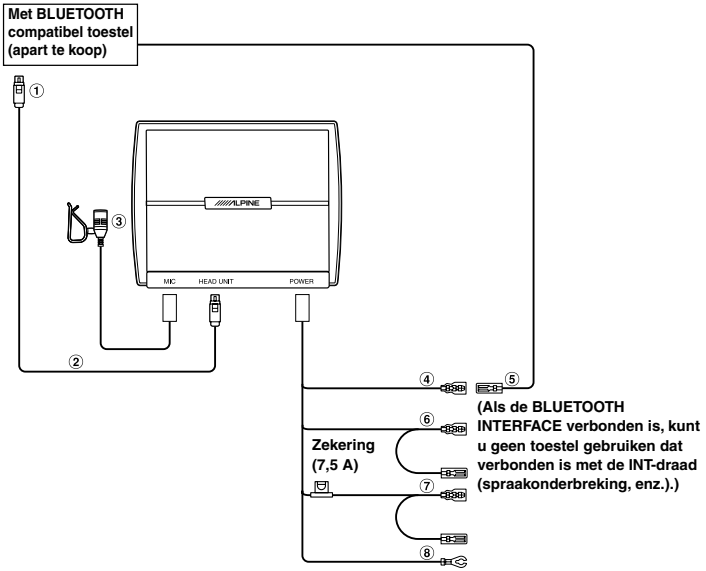
** Bij de headunit zijn de cd-headunit, AV-headunit en digitale mediaontvanger inbegrepen.*

- *Als de KCE-250BT aangesloten is op een hoofdtoestel, is de instelling INT MUTE eventueel niet mogelijk (afhankelijk van het hoofdtoestel).*
- *De instelling AUX+ is eventueel niet mogelijk (afhankelijk van het hoofdtoestel).*
- *Voor meer informatie verwijzen we naar de gebruiksaanwijzing van het hoofdtoestel.*

Aansluitingen voor het hoofdtoestel met Full Speed-connector / BLUETOOTH INTERFACE-connector

Voorbeeld voor toestel dat BLUETOOTH ondersteunt:
INA-W900-, IVA-NAV-10-, IVA-D511-reeks, iXA-W404-reeks, iDA-X313/311/305/303/301-reeks, CDA-118M/117/105-reeks, CDE-W203/112Ri/111/102/101-reeks

- *Voor informatie over andere dan de hierboven vermelde BLUETOOTH-apparaten, neemt u contact op met uw plaatselijke bevoegde Alpine-verdeler of raadpleegt u de startpagina van Alpine.*



① **Naar Full Speed connector / BLUETOOTH INTERFACE connector**

② **BLUETOOTH INTERFACE kabel (meegeleverd)**

③ **Microfoon (inbegrepen)**

④ **Audio Interrupt Out draad (roze/zwart)**
Breng de verbinding enkel tot stand als de stroomtoevoer uitgeschakeld is, anders kan er zich een storing voordoen.

⑤ **Audio Interrupt In draad (roze/zwart)**

⑥ **ACC (contact) draad (rood)**
Naar de ACC-stroomdraad.

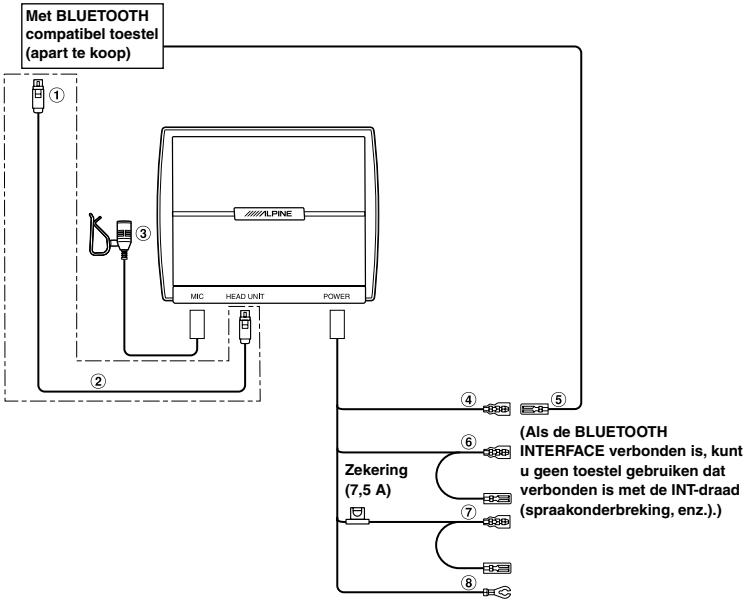
⑦ **Batterijvoedingsdraad (geel)**
Verbind deze draad met een aansluitklem die voortdurend stroom levert (aan de positieve (+) kant van de batterij).

⑧ **Aardingsleiding (zwart)**
Verbind met een metalen onderdeel van chassics-lichaam met schroef.

Aansluitingen voor het hoofdtoestel met iPod Direct Connector

BLUETOOTH-compatibel toestel:
IVA-D106/D105-reeks, IVA-W505/W502/W205/W202-reeks, iDA-X300/X200/X100/X001-reeks, CDA-988*-reeks, CDE-9882Ri-, CDE-9880R-, CDE-9874/9872-reeks

- *De CDE-9872- en CDE-9872L-headunits die op het Amerikaanse continent werden aangekocht, ondersteunen BLUETOOTH niet.*



① **Naar iPod Direct Connector**

② **Verbindingskabel (KWE-460E) (afzonderlijk verkocht)**

③ **Microfoon (inbegrepen)**

④ **Audio Interrupt Out draad (roze/zwart)**
Breng de verbinding enkel tot stand als de stroomtoevoer uitgeschakeld is, anders kan er zich een storing voordoen.

⑤ **Audio Interrupt In draad (roze/zwart)**

⑥ **ACC (contact) draad (rood)**
Naar de ACC-stroomdraad.

⑦ **Batterijvoedingsdraad (geel)**
Verbind deze draad met een aansluitklem die voortdurend stroom levert (aan de positieve (+) kant van de batterij).

⑧ **Aardingsleiding (zwart)**
Verbind met een metalen onderdeel van chassics-lichaam met schroef.

Specificatie

BLUETOOTH-SECTIE

BLUETOOTH-specificatie	BLUETOOTH V2,0
Uitgangsvermogen	+4 dBm Max. (Vermogen klasse 2)
Profiel	HFP (Handsfree profiel) HSP (Koptelefoonprofiel)

ALGEMEEN

Spanningsvereisten	13,5V DC (10-16 V toegelaten)
Gewicht	96 g

OMVANG CHASSIS

Breedte	95 mm (3-3/4")
Hoogte	25 mm (1")
Diepte	77 mm (3")

- *Het BLUETOOTH®-woordmerk en de BLUETOOTH®-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Gebruik van deze merken door Alpine Electronics, Inc. gebeurt onder licentie.*